

Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794  
A Running Vocabulary prepared by Terry Bird

©

1

Forsitan et Priami fuerint quae fata requiras.	506	forsitan + subj. - perhaps	fatum - fate	requiro (3), requisivi, requisitum - ask		
urbis uti captae casum convulsaque vidit		uti for ut - (here) when	casus (4) - fall	convello (3), convelli/vulsi, convulsum - tear apart		
limina tectorum et medium in penetralibus hostem,		limen liminis (n) - threshold	tectum - building	penetrare penetralis (n) - inmost place, inner sanctuary		
arma diu senior desueta trementibus aevo		senior/ senioris - elderly, 'old as he was' (Austin) with this)	tremens trementis - trembling	desuetus - unaccustomed ( <i>diu</i> ) aevum - age		
circumdat nequiquam umeris et inutile ferrum	510	510. circumdo (1), circumdedi, circumdatum-	umerus - shoulder	inutilis - useless	ferrum - iron, sword	nequiquam - in vain
cingitur, ac densos fertur moriturus in hostis.		cingo (3), cinxi, cinctum - gird on (here this verb has a 'middle' force, take ferrum as object)	ac - and	densus - close packed	feror - this passive of <i>fero</i> means 'go on, advance'	morior (mix. mortuus sum - die
aedibus in mediis nudoque sub aetheris axe		aedes aedium (f.pl.) - house, palace	nudus - bare	aether aetheris (m) - the upper air, sky, heaven	axis axis (m)- vault of heaven	
ingens ara fuit iuxtaque veterrima laurus		ara - altar	iuxta (adv.) - nearby	vetus veteris - old (superlat. - veterrimus)	laurus (4f) - the laurel tree	
incumbens arae atque umbra complexa penatis.		incumbo (3), incubui, incubitum +dat. - lean over	complector (3), complexus sum - embrace	umbra - shadow	Penates Penatum (m.pl) - Household Gods	
hic Hecuba et natae nequiquam altaria circum,	515	515. hic - here	nata - daughter	nequiquam - in vain	altaria altarium (n.pl.) - altar	circum + acc. - around (with <i>altaria</i> )



Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794  
A Running Vocabulary prepared by Terry Bird

©

3

Ecce autem elapsus Pyrrhi de caede Polites,	ecce - lo !	elabor, elapsus sum - slip, escape from	caedes, caedis (f) - slaughter
unus natorum Priami, per tela, per hostis	natus - son		
porticibus longis fugit et vacua atria lustrat	porticus (4) - colonnade, portico lustrat (1) - go around, traverse	vacuus - empty	atrium - hall, room
saucius. illum ardens infesto vulnere Pyrrhus	saucius - wounded threatening	ardens ardentis - burning, hot	infestus - hostile,
insequitur, iam iamque manu tenet et premit hasta. 530	530. insequor (3), insecutus sum - follow, pursue harry, press hard	hastat (3), press hard	premo (3), pressi, pressum -
ut tandem ante oculos evasit et ora parentum,	ut + indic. - when emerge	ante + acc. - in front of os oris (n) - face	evado (3), evasi, evasum - escape, parens parentis - parent
concidit ac multo vitam cum sanguine fudit.	concido (3), concidi - fall fundo (3), fudi, fusum - pour out	vita - life	sanguis sanguinis (m) - blood
hic Priamus, quamquam in media iam morte tenetur,	hic - here, at this point of death'	quamquam - although	media in morte - 'in the very grip
non tamen abstinuit nec voci iraeque pepercit:	abstineo (2), abstinui, abstentum - hold away, 'give up' parco (3), peperci, parsum + dat. - spare		ira - anger
'at tibi pro scelere,' exclamat, 'pro talibus ausis	535. at - but ausum - outrageous deed	pro + abl. - in return for	scelus sceleris (n) - crime

## Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794

### A Running Vocabulary prepared by Terry Bird

©

4

di, si qua est caelo pietas quae talia curet,		si quis, qua or quae, quid - if any... caelum - heaven pietas pietatis (f) - reverence, care curo (1) - look after, care for
persolvant grates dignas et praemia reddant		persolvo (3), persolvi, persolutum - pay grates (f.pl.; only nom. and acc.) - thanks dignus - worthy praemium - reward reddo (3), reddidi, redditum - give (back), render
debita, qui nati coram me cernere letum		debeo (2) - owe natus - son coram (adv., <i>me</i> is acc.) - face to face, before one's eyes cerno (3), crevi, cretum - see letum - death
fecisti et patrios foedasti funere vultus.		patrius - of a father foedo (1) - foul, outrage ( <i>foedasti</i> = foedavisti) funus funeris (n) - death vultus (40) - face, expression
at non ille, satum quo te mentiris, Achilles	540	<b>540.</b> satus - born, sprung (from sero (3), sevi, satum - sow) quo is abl of origin - from whom mentior (4) mentitus sum - lie, say falsely
talis in hoste fuit Priamo; sed iura fidemque		in + abl. - in the case of, 'to' ius iuris (n) - law, right fides fidei (5) - trust, good faith
supplicis erubuit corpusque exsanguis sepulcro		supplex supplicis - suppliant erubesco (3), erubui - reverence, feel shame for exsanguis - bloodless, dead sepulcrum - tomb, burial place
reddidit Hectoreum meque in mea regna remisit.'		reddo (3), reddidi, redditum - render Hectoreus (adj.) - of Hector regnum - kingdom, realm remitto (3), remisi, remissum - send back
sic fatus senior telumque imbelles sine ictu		for fari fatus sum - speak (supply <i>est</i> ) senior is the comparative of senex - old imbellis - unwarlike ictus (4) - a striking, blow
coniecit, rauco quod protinus aere repulsum,	545	<b>545.</b> conicio (3), conieci, coniectum - fling, hurl raucus - hollow sounding protinus - at once aes aeris (n) - bronze repello (3), reppuli, repulsum - beat or drive back

## Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794

### A Running Vocabulary prepared by Terry Bird ©

5

et summo clipei nequiquam umbone pependit.

summus - top of shield boss      clipeus - shield  
nequiquam - in vain      umbo umbonis (m) -  
pendeo (2), pependi - hang

cui Pyrrhus: 'referes ergo haec et nuntius ibis

refero referre, rettuli, relatum - report      ergo - so, therefore  
nuntius - messenger

Pelidae genitori. illi mea tristia facta

Pelides Pelidae - son of Peleus, Achilles      genitor genitoris (m) - father  
illi is dat. masc. sing. of ille      tristis - grim      factum - deed, action

degeneremque Neoptolemum narrare memento.

degener, degeneris - unworthy of one's birth, degenerate  
memento - remember!

nunc morere.' hoc dicens altaria ad ipsa trementem 550

**550.** morior (3), mortuus sum - die (*morere* is 2 sing. imperat.)  
altaria (n.pl.) - altar

traxit et in multo lapsantem sanguine nati,

traho (3), traxi, tractum - drag      lapsus (1) - slip, slither

implicuitque comam laeva, dextraque coruscum

implico (1), implicui, implicitum /implicatum - entwine      coma - hair  
laeva (manus) - left hand      dextra (manus) - right hand      coruscus - glittering

extulit ac lateri capulo tenus abdidit ensem.

effero, efferre, extuli, elatum - draw out      latus lateris (n) - side, flank  
capulus - hilt      tenus + abl. - as far as, right up to      abdo (3), abdidit, abditum -  
conceal, bury      ensis ensis (m) - sword  
finis, finis (m) - end      exitus (4) - death

haec finis Priami fatorum, hic exitus illum

sorte tulit Troiam incensam et prolapsa videntem

**555.** sors, sortis (f) - lot      fero, ferre, tuli, latum - take  
incensus - aflame      prolabor (3), prolapsus sum - sink down

Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794  
 A Running Vocabulary prepared by Terry Bird

©

6

Pergama, tot quondam populis terrisque superbum

Pergama Pergamorum (n.pl.) - the citadel of Troy tot (indeclinable adj.) - so many  
 quondam - once superbus - proud

regnatorem Asiae. iacet ingens litore truncus,

regnator regnatoris (m) - ruler iaceo (2) - lie truncus - trunk, body

avulsumque umeris caput et sine nomine corpus.

avello (3), avelli, avulsi, avulsum - tear away umerus - shoulder  
 caput capitis (n) - head

.....

dixerat ille, et iam per moenia clarior ignis

705

**705.** moenia moenium (n.pl.) - walls clarus - bright, clear, loud  
 ignis ignis (m) - fire

auditur, propiusque aestus incendia volvunt.

propius - nearer aestus (4) - heat incendium - fire volvo (3), volvi,  
 volutum - roll, move

'ergo age, care pater, cervici imponere nostrae;

ergo - therefore age! -come on! carus - dear cervix cervicis (f) - neck, back  
 impono (3), imposui (+ dat), impositum - put on (imponere is 2 sing. pass.  
 imperative, with middle meaning - 'put yourself')

ipse subibo umeris nec me labor iste gravabit;

subeo, subire, subii - support, take....on umerus - shoulder labor laboris (m) -  
 toil, burden iste, ista, istud - this of yours, that of yours  
 gravo (1) - weigh down

quo res cumque cadent, unum et commune periculum,

quo.....cumque - wherever, however cado (3), cecidi, casum - fall, happen, turn  
 out (the metaphor is from dicing) communis - shared, common peric(u)lum -  
 danger

una salus ambobus erit. mihi parvus Iulus

710

**710.** salus salutis (f) - (path to) safety ambo -ae -a - both parvus - little

## Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794

### A Running Vocabulary prepared by Terry Bird ©

7

sit comes, et longe servet vestigia coniunx.

comes comitis (m) - companion longe - at a distance servo (1) - save, keep watch on; 'follow at a distance' (Williams) vestigium - footstep  
coniunx coniugis (f) - wife

vos, famuli, quae dicam animis advertite vestris.

famulus - servant quae = ea quae - the things which  
animis (vestris) adverto (3) - turn your minds to, pay attention to

est urbe egressis tumulus templumque vetustum

egredior (mix), egressus sum - go out urbe egressis - 'to those going out of the city' = 'as you go out of the city....' tumulus - small hill vetustus - old

desertae Cereris, iuxtaque antiqua cupressus

desertus - deserted Ceres, Cereris (f) - Ceres (corn goddess)  
iuxta (adv.) - nearby antiquus - ancient cupressus (f) - cypress tree

religione patrum multos servata per annos;

715

**715.** religio religionis (f) - reverence servo (1) - preserve, keep

hanc ex diverso sedem veniemus in unam.

ex diverso - from various directions sedes sedis (f) - seat, (resting) place

tu, genitor, cape sacra manu patriosque penatis;

genitor, genitoris (m) - father capio (mix), cepi, captum - take  
sacra sacrorum (n.pl.) - sacred emblems patrius - of our native land  
penates penatium (m.pl.) - household gods

me bello e tanto digressum et caede recenti

bellum - war tantus - such a great digredior (mix), digressus sum - come from  
caedes caedis (f) - slaughter recens recentis - recent, fresh

attrectare nefas, donec me flumine vivo abluero.' 720

**720.** attrecto (1) - touch, handle nefas (indeclin.) - sin, sacrilege; nefas (supply est) - it is forbidden donec - until flumen, fluminis (n) - (river), water  
vividus - living, running, fresh abluo (3), abluo, ablutum - wash off  
(for) (1), fatus sum - say latus - broad umerus - shoulder  
subiectus - stooping collum - neck

haec fatus latos umeros subiectaque colla

Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794  
A Running Vocabulary prepared by Terry Bird

©

8

veste super fulvique insternor pelle leonis,		vestis vestis (f) - robe super (adv.) - on top fulvus - yellow, tawny insterno (3), instravi, instratum - cover over, spread over (the passive here has a middle sense - 'I cover')	pellis pellis (f) - skin, hide
succedoque oneri; dextrae se parvus Iulus		succedo (3), successi, successum + dat. - succeed to, take up onus oneris (n) - burden	dextra - right hand
implicuit sequiturque patrem non passibus aequis;		implico (1), implicui, implicitum /implicatum - entwine	passus (4) - step aequus - equal
pone subit coniunx. ferimur per opaca locorum,	725	725. pone - behind subeo, subire - come up feror - this passive of <i>fero</i> means 'travel, journey, go'	opaca locorum (n.pl.) - shady places
et me, quem dudum non ulla iniecta movebant		dudum - lately non ullus = nullus - no... inicio (3), inieci, iniectum - throw at	moveo (2), movi, motum - upset, worry, move
tela neque adverso glomerati examine Grai,		adversus - facing, opposed, 'hostile' glomeror (1) - mass together	(some read agmen agminis (n) - marching-column) examen examine (n) - a swarm of bees; multitude
nunc omnes terrent aerae, sonus excitat omnis		aura - breeze sonus (4) - sound	excito (1) - startle
suspensum et pariter comitique onerique timentem.		suspensus - in hesitation, hesitating	pariter - equally
iamque propinquabam portis omnemque videbar	730	730. propinquo (1) + dat. - approach	porta - gate
		videor (2), visus sum - seem	
evasisse viam, subito cum creber ad auris		evado (3), evasi, evasum - pass through and out, emerge from	creber, crebra, crebrum - frequent, repeated
		auris auris (f) - ear	



Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794  
A Running Vocabulary prepared by Terry Bird

©

9

visus adesse pedum sonitus, genitorque per umbram

with *visus* supply *sum* sonitus (4) - sound

prospiciens 'nate,' exclamat, 'fuge, nate; propinquant.

prospicio (3), prospexi, prospectum - look ahead

ardentis clipeos atque aera micantia cerno.'

ardens ardentis - flashing clipeus - shield aes aeris (n) - bronze  
mico (1), micui - glitter cerno (3), crevi, cretum - see

hic mihi nescio quod trepido male numen amicum 735

**735.** hic - here, at this point mihi (dat of disadvantage) - from me nescio quod (nom. neut. from *nescio qui*)- some...or other trepidus - frightened numen numinis (n) - divine power male...amicum - unfriendly (*male*, 'evilly', functions as a virtual negative) confusus - confused eripio (mix), eripui, ereptum - snatch away mens mentis (f) - mind namque = nam avia -orum (n.pl. of the adj. *avius*) - pathless routes cursus (4) - speed, rapidity cursu (abl. of *cursus*) - at the run, hurriedly notus - known excedo (3), excessi, excessum + abl.- depart from regio regionis (f) - district, area

confusam eripuit mentem. namque avia cursu

dum sequor et nota excedo regione viarum,

heu misero coniunx fatone erepta Creusa

heu - alas! fatum - fate, chance -ne (here and with *erravitne*) makes these words questions 'Did Creusa...

substitit, erravitne via seu lapsa resedit,

subsisto (3), substiti - stop, halt erro (1) - wander from seu - or labor (3), lapsus sum) - slip (others read lassus - tired) resedo (3), resedi - sit down

incertum; nec post oculis est reddita nostris. 740

**740.** incertus - uncertain (supply *est*) post (adv.) - afterwards reddo (3), reddidi, redditum - restore, return

.....

## Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794

### A Running Vocabulary prepared by Terry Bird ©

10

ausus quin etiam voces iactare per umbram	768	audeo (2), ausus sum - dare iacto (1) - throw, utter wildly	quin etiam - moreover, 'even'	voces - 'cries'
implevi clamore vias, maestusque Creusam		impleo (2), implevi, impletum - fill	maestus - sad	
nequiquam ingeminans iterumque iterumque vocavi.	770	770. nequiquam - in vain	ingemino (1) - repeat	
quaerenti et tectis urbis sine fine ruenti		quaero (3), quaesivi, quaesitum - seek finis finis (m) - end	tectum - building ( <i>tectis</i> = per tecta) sine fine - endlessly	ruo (3), rui - rush madly
infelix simulacrum atque ipsius umbra Creusae		infelix, infelicis - unhappy ghost	simulacrum - image	umbra - shade,
visa mihi ante oculos et nota maior imago.		videor (2), visus sum - appear (supply <i>est</i> )	notus - known	imago imaginis (f) - image
obstipui, steteruntque comae et vox faucibus haesit.		obstipesco (3), obstipui - be astounded, be amazed fauces faucium (f.pl.) - throat	comae (f.pl.) - hair	haereo (2), haesi, haesum - stick
tum sic adfari et curas his demere dictis:	775	775. adfor (1) - address (the infinitives are historic- 'I addressed')	cura - worry	demo (3), dempsi, demptum - take away dictum - word
'quid tantum insano iuvat indulgere dolori,		quid - why? tantum insanus - mad	iuvo (1), iuvi, iutum - aid, help, benefit, please ( <i>tantum</i> is adverbial acc. with this)	indulgeo (2), indulsi, indulsum + dat. - indulge, yield to
o dulcis coniunx? non haec sine numine divum		dolor doloris (m) - grief dulcis - sweet	numen numinis (n) - divine power, divine will	<i>divum</i> for divorum (gen.pl. of divus - god)

## Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794

### A Running Vocabulary prepared by Terry Bird ©

11

eveniunt; nec te comitem hinc portare Creusam	evenio (4), eveni, eventum - happen	porto (1) - carry
fas, aut ille sinit superi regnator Olympi.	fas (supply <i>est</i> ) - it is right high regnator regnatoris (m) - ruler	sino (3), sivi, situm - allow Olympus - Mount Olympus superus (adj.) - on
longa tibi exsilia et vastum maris aequor arandum, 780	<b>780.</b> exsilium - exile (n) - water	vastus - vast aro (1) - plough over mare maris (n) - sea aequor aequoris
et terram Hesperiam venies, ubi Lydius arva	terra - land	Lydius - Lydian arvum - field
inter opima virum leni fluit agmine Thybris.	opimus - rich agmen agminis (n) - course	<i>virum</i> = virorum lenis - gentle Thybris Thybris (m) - the river Tiber fluo (3), fluxi, fluxum - flow
illic res laetae regnumque et regia coniunx	illic - there regius - royal	res laetae (f.pl.) - prosperity regnum - kingdom
parta tibi; lacrimas dilectae pelle Creusae.	pario (mix), peperit, partum - bear, give birth to; produce, bring to birth lacrima - tear drive, push aside	diligo (3), dilegi, dilectum - love pello (3), pepuli, pulsum -
non ego Myrmidonum sedes Dolopumue superbas 785	<b>785.</b> sedes sedis (f) - home, house	superbus - arrogant, proud
aspiciam aut Graias servitum matribus ibo,	aspicio (mix), aspexi, aspectum - look at (the supine here expresses purpose)	Graius - Greek servio (4) + dat. - serve
Dardanis et divae Veneris nurus;	Dardanis Dardanidis (f) - Trojan woman	nurus (4f) - daughter-in-law

## Virgil Aeneid 2: 506-558, 705-740 and 768-794

### A Running Vocabulary prepared by Terry Bird

©

12

sed me magna deum genetrix his detinet oris.

deum = deorum      genetrix genetricis (f) - mother      detineo (2), detinui,  
detentum - keep      ora - shore

iamque vale et nati serva communis amorem.'

vale - goodbye      natus - son      servo (1) - keep, preserve      communis - shared,  
'that we share'      amor amoris (m) - love

haec ubi dicta dedit, lacrimantem et multa volentem 790

dicere deseruit, tenuisque recessit in auras.

**791.** desero (3), deserui, desertum - desert      tenuis - thin  
recedo (3), recessi, recessum - retreat, go back      aura - breeze

ter conatus ibi collo dare brachia circum;

ter - three times      conor (1) - try (supply *sum*)      ibi - there      collum - neck  
bracchium - arm      circum (adv. here) - around

ter frustra comprensa manus effugit imago,

frustra - in vain      comprehendo (1), comprehendi, comprehensum (here shortened) -  
seize      effugio (3), effugi - elude, escape      imago imaginis (f) - image, vision, ghost,  
wraith

par levibus ventis volucrique simillima somno.

par paris + dat. - equal to, like      levis light      ventus wind  
volucer volucris volucre - winged      similis (superl. simillimus) + dat. - like